

Vorwort . . . . . 7

Editorische Notiz . . . . . 9

## **EINLEITUNG**

### **Olgas Tagebuch (1941–1944)**

Doppelte Diktaturerfahrung, ambivalente Feindschaft und  
transkulturelle Verflechtung inmitten der Adoleszenz

Tanja Penter. . . . . 13

### **Lesen ist nicht wie Übersetzen**

Anmerkungen des Übersetzers von Olgas Tagebuch

Stefan Schneider . . . . . 91

## **OLGAS TAGEBUCH:**

TAGEBUCH. GEDANKEN. DETAILS (1941–1944) . . . . . 153

Literaturverzeichnis . . . . . 423